

HERBERT INC.

Anti Harassment/Anti Discrimination Policy Política en Contra de Acoso/Discriminación 4/1/16

Anti Discrimination Statement

The policy of the Company is to provide equal opportunity to all persons without regard to race, color, sex, religion, national origin, age, disability, sexual orientation, gender identity, and Disabled Veteran/Recently Separated Veteran/Armed Forces Service Medal Veteran/Active Duty Wartime or Campaign Badge Veteran status (collectively referred to as "Protected Veterans"), or other bases protected by applicable law. Company policy prohibits harassment of applicants or employees related to these bases. The Company has established a continuing affirmative action program to assure equal employment opportunity in all its policy decisions affecting recruitment, selection, assignment, promotion, training, and all other terms and conditions of employment./La política de la empresa es proporcionar igualdad de oportunidades a todas las personas sin distinción de raza, color, sexo, religión, origen nacional, edad, discapacidad, orientación sexual, identidad de género, y estado discapacitado veterano/recientemente veteranos separados /servicio de la fuerzas armadas, medalla de veterano activo durante la guerra, veterano con placa de campaña (nominadas colectivamente como "Veteranos protegidos") o otras bases protegidas por la ley aplicable. La Política de la empresa prohíbe el acoso de los solicitantes o empleados con relación a estas bases. La compañía ha establecido un programa continuo de acción afirmativa para asegurar oportunidades de empleo justas en todas sus decisiones de política que afectan al reclutamiento, selección, asignación, promoción, capacitación y todos otros términos y condiciones de empleo.

Herbert Inc. is committed to providing a work environment free of harassment, disrespectful or other unprofessional conduct. Company policy prohibits conduct that is disrespectful, unprofessional as well as harassment based on sex (including pregnancy, childbirth, breastfeeding or related medical conditions), race, religion (including religious dress and grooming practices), color, gender (including gender identity and gender expression), national origin (includes language use and possession of a driver's license issued to person unable to prove their presence in the United States is authorized under Federal Law), ancestry, physical or mental disability, medical conditions, genetic information, marital status, registered domestic partner status, age, sexual orientation, military and veteran status, or any other basis protected by federal, state or local law or ordinance or regulation. It also prohibits harassment, disrespectful or unprofessional conduct based on the perception that anyone has any

4051 Oceanside Blvd. Oceanside, CA 92056 Ph:760-724-8131/ Fax 760-724-8483
www.herbertinc.net

of those characteristics, or is associated with a person who has or is perceived as having any of those characteristics./Herbert Inc. Esta comprometido a garantizar un ambiente laboral libre de acoso o otras conductas irrespetuosas o poco profesionales. La política de la empresa prohíbe cualquier tipo de conducta irrespetuosa o poco profesional así como el acoso por razón de sexo (incluyendo embarazo, parto, lactancia materna o problemas médicos relacionados), raza, religión (incluidas la vestimenta religiosa y las practicas de arreglo personal), color, genero, (incluidas la identidad de género y la expresión de género), país de origen (incluye el uso de idioma y la posesión de una licencia de conducir emitida a personas que no pueden probar que su presencia en los Estado Unidos está autorizada por la ley federal), ascendencia, incapacidad física o mental, problemas medicas, información genética, estado civil, condición de pareja de hecho inscrita, edad, orientación sexual, situación militar o condición de veterano, o cualquier otra categoría protegida por las leyes, ordenanzas y reglamentos locales, estatales o federales. También se prohíbe todo tipo de acoso, y las conductas irrespetuosas o poco profesionales, debido a la percepción de que alguien posee alguna de estas características o está relacionado con alguien que posee o cree que posee alguna de estas características.

This policy applies to all persons involved in the operation of the Company and prohibits harassment, disrespectful or unprofessional conduct by any employee of the Company, including supervisors and managers, as well as vendors, customers, independent contractors and any other persons. Applicants, employees, unpaid interns, volunteers and independent contractors are all protected from harassment./ La política de la Empresa contra el acoso alcanza a todas las personas que participan en las operaciones de la Empresa y prohíbe el acoso y las conductas irrespetuosas o poco profesionales por parte de cualquier empleado de la Empresa, incluidos supervisores y gerentes, y también proveedores, clientes, contratistas independientes y cualquier otra persona. Los aspirantes, empleados, aprendices no pagados, voluntarios y contratistas independientes también están protegidos contra el acoso.

Prohibited harassment, disrespectful or unprofessional conduct includes, but is not limited to, the following behavior:

1. Verbal conduct such as epithets, derogatory jokes or comments, slurs or unwanted sexual advances
2. Visual displays such as derogatory and/or sexually oriented posters, photography, cartoons, drawings or gestures
3. Physical conduct including assault, unwanted touching, intentionally blocking normal movement or interfering with work because of sex, race or any other protected basis
4. Threats and demands to submit to sexual requests as a condition of continued employment, or to avoid some other loss and offers of employment benefits in return for sexual favors
5. Retaliation for reporting or threatening to report harassment

6. Communication via electronic media or any type that includes any harassing conduct that is prohibited by state and/or federal law or by Company policy.
7. Sexual Harassment does not need to be motivated by sexual desire to be unlawful or violate this policy

A continuación se enumeran algunas, pero no se limitan a, de las conductas irrespectuosas o poco profesionales y formas de acoso que están prohibidas:

- Conductas verbales tales como epítetos, chistes o comentarios despectivos, insultos o invitaciones, comentarios o insinuaciones sexuales no deseados;
- Imágenes tales como carteles, fotografías, caricaturas, dibujos o gestos, despectivos o con contenido sexual;
- Conductas físicas tales como agresiones, manoseo no deseado, obstaculizar intencionalmente el movimiento normal o interferir con las tareas laborales por razones de sexo, raza, o cualquier otra categoría protegida;
- Amenazas y exigencias de acceder a una solicitud de índole sexual como condición para mantener el puesto de trabajo o para evitar la pérdida de beneficios laborales o oferta de empleo a cambio de favores sexuales;
- Represalia por denunciar o amenazar con denunciar un acoso;
- Cualquier tipo de comunicación realizada por medios electrónicos que incluya cualquier conducta prohibida según la ley estatal o federal o según la política de la empresa.
- Acoso sexual no tiene que ser motivado por deseo sexual para ser ilegal o violar esta política

How to File A Complaint:

Contact Heriberto Hurtado (Safety Manager), Kelly McLaughlin (Sec/Trea), Mike McLaughlin (President), your direct supervisor, The California Department of Fair Employment and Housing and/or the Equal Employment Opportunity Commission.

1. Department of Fair Employment and Housing 800-884-1684
2. Equal Employment Opportunity Commission 619-557-7235

You will be asked to

1. Provide details of the incident(s)
2. Names of individuals involved
3. Names of any witnesses
4. You can communicate your complaint in writing but this is not mandatory

Como Presentar una Queja

4051 Oceanside Blvd. Oceanside, CA 92056 Ph:760-724-8131/ Fax 760-724-8483
www.herbertinc.net

Contacte a Heriberto Hurtado (Gerente de Seguridad), Kelly McLaughlin (Secretaria/ Tesorera), Mike McLaughlin (Presidente), su supervisor directo, el Departamento de Igualdad en el Empleo y Vivienda de California y la Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo.

1. Departamento de Igualdad en el Empleo y Vivienda de California 800-884-1684
2. Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo 619-557-7235

Le pedirán que:

1. Proporcione detalles del incidente(s)
2. Nombres de las personas involucradas
3. Nombres de testigos
4. Usted puede comunicar su queja en escrito, pero no es obligatorio

All necessary steps will be taken to ensure confidentiality but all parties have to be interviewed. The Company will work quickly to investigate the complaint for a timely closure to the complaint.

Management Responsibilities/Responsabilidades de la Gerencia

Management is responsible for attending a course on Anti-Harassment and Anti-Sexual Harassment every two years. Management is responsible to report all complaints to Human Resources or an Officer of the company.

La Gerencia es responsable de atender un curso sobre Contra el Acoso y Contra el Acoso Sexual cada dos años. La Gerencia es responsable de reportar todas las quejas a Recursos Humanos o a un Oficial de empresa.

Investigational Steps /Pasos de Investigación

The Company will immediately undertake an effective, thorough and objective investigation of the allegations. The investigation will be performed by impartial and qualified personnel. Every person involved will be interviewed using the Harassment Complaint Procedure Form, Sexual Harassment Investigation Checklist, Harassment Investigation and/or Credibility Assessment Guidelines.

If the company determines that harassment or other prohibited conduct has occurred, effective remedial action will be taken in accordance with the circumstances involved. Any employee determined by the Company to be responsible for harassment or other prohibited conduct will be subject to appropriate disciplinary action, up to, and including termination. Harassment Discipline Checklist will be used to ascertain appropriate discipline. A Company representative will advise all parties concerned of the results of the investigation. The Company will not retaliate against you for filing a complaint and will not tolerate or permit retaliation by management, employees or co-

workers./La Empresa va a emprender de forma inmediata una investigación efectiva, completa, y objetiva sobre las acusaciones. La investigación va ser conducida por una persona calificada e imparcial. Cada persona va a ser entrevistada la Forma de Procedimiento de Quejas de Acoso, la Lista de Comprobación de la Investigación de Acoso Sexual, Investigación de Acoso y Directrices de la Evaluación de Credibilidad. Si la Empresa determina que existió un acoso u otra conducta prohibida, tomara medidas disciplinarias efectivas acordes a las circunstancias del caso. Todos los empleados que la Empresa encuentre culpables de acoso u otra conducta prohibida serán objeto de las sanciones disciplinarias correspondientes, que podrán incluir el despido. Un representante de la Empresa notificara el resultado de la investigación a todas las partes involucradas. La Empresa no tomara represalias en su contra por presentar una denuncia y no tolerará ni permitirá que tomen represalias por parte de los gerentes, empleados o compañeros de trabajo

Summary/Resumen

The Company encourages all individuals to report any incidents of harassment or tother prohibited conduct forbidden by this policy immediately so that complaints can be quickly and fairly resolved. You should be aware that the Federal Equal Employment Opportunity Commission and the California Department of Fair Employment and Housing investigate and proscute complaints of prohibited harassment in employment. If you think you have been harassed or that you have been retaliated against for resisting or complaining, you may file a complaint with the appropriate agency. The nearest office is listed in the telephone book and online or can be found by visitng the agency website at www.dfeh.ca.gov and www.eeoc.gov./La Empresa alienta a todos los empleados a denunciar cualquier hecho de acoso u otras conductas prohibidas por esta política de inmediato para poder resolver las denuncias con celeridad y justicia. Debe saber también que la Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo (EEOC, por sus siglas en ingles) y el Departamento de Igualdad en el Empleo y Vivienda (DFEH, por sus siglas en Ingles) de California investigan y llevan a juicio todas las denuncias de acoso prohibido en el empleo. Si considera que ha sido víctima de acoso o de represalias por resistirse al acoso o denunciarlo, tiene derecho a presentar una denuncia ante el organismo correspondiente. Puede encontrar la oficina más cercana en la guía telefónica o visitando los sitios web de las agencias en www.dfeh.ca.gov y www.eeoc.gov